



**Sous la direction de Chantal Ringuet
et Gérard Rabinovitch**

2016 | 292 pages

978-2-7605-4433-8 **30,00 \$** PAPIER

978-2-7605-4434-5 **24,99 \$** PDF

978-2-7605-4435-2 **24,99 \$** EPUB

LES RÉVOLUTIONS DE LEONARD COHEN

Leonard Cohen est l'un des plus grands auteurs-compositeurs-interprètes de l'époque contemporaine. Son œuvre présente un remarquable concentré de ce qui fait l'âme du monde juif – le désir d'échapper à un destin chargé de souffrances et de rémissions, la capacité de se réinventer par-delà l'origine, l'exil et la perte –, tout en étant bien « de son temps », c'est-à-dire profondément ancrée dans la culture nord-américaine. Elle est surtout ponctuée de nombreuses révolutions qui surgissent dans et par le langage, qu'il soit poétique, romanesque, musical ou spirituel.

Pour saisir les effets et les traces découlant de ces révolutions, sont réunis dans cet ouvrage les textes de chercheurs, d'artistes, d'écrivains et de traducteurs dont le parcours, les intérêts et les réalisations présentent des affinités d'ordre littéraire, musical ou sentimental avec Leonard Cohen. Laissant transparaître leur sensibilité, leur attachement, voire leur amour pour Cohen, les auteurs dévoilent les multiples facettes de ce grand artiste qui inspire, fascine et subjugué. Leurs réflexions, à la fois intimistes et fouillées, jettent un nouvel éclairage sur cette œuvre qui ne cesse d'éblouir par sa force créatrice et par son pouvoir de refléter les « paradoxes de la modernité ».

TABLE DES MATIÈRES

Introduction

D'une révolution à l'autre, une œuvre signée Leonard Cohen

Chantal Ringuet

La contribution des Juifs à la musique populaire, de la France à l'Amérique

Jean-Claude Kuperminc

DE L'ART À LA GUERRE, UN APPEL À LA RÉVOLTE

Leonard Cohen, un art de la guerre

Gilles Tordjman

Flowers for Hitler de Leonard Cohen : la Shoah comme une ombre portée

Delphine Auffret

« There's nothing to follow, there's nowhere to go » : errance et arrêt dans l'œuvre de Leonard Cohen

Francis Mus

Leonard Cohen, l'écrivain que j'ai connu

Naïm Kattan

TRAJECTOIRES DANS LE LANGAGE. L'EXIL, DE L'ÉTRANGER AU FAMILIER

Leonard Cohen : habiter le langage, poétiser l'exil

Chantal Ringuet

« Quelque chose nous oublie parfaitement » : réflexions sur la figure de l'étranger dans la poésie de Leonard Cohen (1956-1968)

Emmanuel Kattan

Sur les traces de Leonard Cohen à New York

Pierre Anctil

Là où les trajectoires se croisent

Hélène Rioux

UN ACTE CRÉATEUR ALLIANT GRAVITÉ, DANSE ET GRATITUDE

Alchimie de la gravité, chute des corps et devenir-ange chez Leonard Cohen : pour une poétique du grave et de l'apesanteur

Christophe Lebold

Une guitare de cèdre et quelques accords de flamenco : gratitude, transmission et éthique de la création chez Leonard Cohen

Kateri Lemmens

Leonard Cohen, quelques éclats qui dansent

Michaël La Chance

Leonard Cohen ou le choix d'une errance musicale

Jean-Claude Ghrenassia

TRANSCENDANCE ET TRANSMISSION, DE PERTES EN DEUILS

Tantra et transcendance dans *Les perdants magnifiques* de Leonard Cohen

Hugh Hazelton

L'américanité des *Perdants magnifiques* de Leonard Cohen : cinquante ans plus tard. Une quête identitaire entre la jouissance et le désespoir

Alexandra Pleshoyano

Leonard Cohen : un auteur majeur et ses traducteurs « en mode mineur »

Raluca Tanasescu et Louis Alberti

Leonard Cohen : un *kaddish* entre parole et voix

Jessica Roda

« Ça marche, vos chansons ? »

Rober Racine

DIRECTEURS

CHANTAL RINGUET est docteure en lettres, traductrice et écrivaine. Chercheuse associée à la Chaire de l'Université Concordia en études juives canadiennes, elle a réalisé un postdoctorat sur la littérature yiddish de Montréal.

GÉRARD RABINOVITCH, philosophe et sociologue, est directeur de l'Institut européen Emmanuel Levinas de l'Alliance israélite universelle. Auteur de nombreux ouvrages, il travaille sur les enjeux culturels contemporains.

Avec la collaboration de Louis Alberti, Pierre Anctil, Delphine Auffret, Jean-Claude Ghrenassia, Hugh Hazelton, Emmanuel Kattan, Naïm Kattan, Jean-Claude Kuperminc, Michaël La Chance, Christophe Lebold, Kateri Lemmens, Francis Mus, Alexandra Pleshoyano, Rober Racine, Chantal Ringuet, Hélène Rioux, Jessica Roda, Raluca Tanasescu et Gilles Tordjman.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

SODEC

Québec



Distribution

Canada : Prologue inc.

Belgique : Patrimoine SPRL

France : SODIS / AFPU-Diffusion

Suisse : Servidis SA



418 657-4399

puq@puq.ca

Plus de
1 400 livres
à feuilleter



Presses
de l'Université
du Québec

PUQ.CA